

че ученіе-те daß das Lernen
вредителенъ schädlich
и че учени-тѣ und daß die
Gelehrten
сѫ, или трѣба sind, oder
мѣшъ
мыслять т҃й denken ѿ
просвѣщенъ aufgeklärt
образованъ gebildet
е все едно ist alles Eins
но както да aber,
ѣще noch
не се намиратъ finden sich
nicht
и особенно und besonders
то се разумѣва ѿ versteht
es sich

че оніе daß jene
сѫ изучили gelernt haben
малко или много wenig
oder viel
иѣкои язици einige
Sprachen
важишенъ äuþere
наука Wissenschaft (ж)
никога niemals
не могутъ können nicht
да будутъ werden
но sondern, aber
напротивъ im Gegentheile
повече mehr
се разворащаватъ sich
verwöhnen

18.

Мѣдростъ-та е по драгоцѣнна отъ злато-то; віе
сте по старъ оте мене най малко съ десеть годины.
Нищо не е по хубаво отъ добродѣтель-тѣ; а нищо
не е по грозно отъ порокъ-тѣ. — Душевно-то си-
ромашество прави человѣкъ по злополученъ, а не
свѣтско-то богатство. — Да загуби человѣкъ единъ